

3 maja 2021

# Ressort Aktuell 2021

Wydanie trzydzieste pierwsze

## Newsletter Departamentu Imigracji i Integracji w Wuppertalu



Drodzy Czytelnicy,

w tym wydaniu uzyskacie Państwo nie tylko aktualne informacje dotyczące koronawirusa, ale także te dotyczące ofert pomocy np. od Jobcenter AÖR.

**Uwaga: Zasady dotyczące koronawirusa będą na bieżąco dopasowywane do zmieniającej się sytuacji. Może to oznaczać zmiany w bardzo krótkim okresie czasu. (Stan: 03.05.2021)**

### Informacje ogólne

#### Państwowy hamulec bezpieczeństwa i Wuppertal

Obowiązujące w całym Niemczech ograniczenia tzw. „Bundes-Notbremse“ weszły w życie 24 kwietnia 2021.

Również Miasta Wuppertal dotyczą następujące reguły:

- Spotkania prywatne możliwe są dla jednego gospodarstwa plus jedna dodatkowa osoba spoza. Dzieci poniżej 14 roku życia nie są wliczane.
- Obowiązują ograniczenia opuszczania domostwa w godzinach 22:00 – 05:00.
- Spacer i sport indywidualny uprawiany przez pojedyncze osoby jest dozwolony do godziny 24.
- Załatwienia niedotyczące potrzeb codziennych (sklepy spożywcze, drogerie, księgarnie i kwiaciarnie, stacje benzynowe itd.), należy realizować ponownie bezkontaktową metodą (tzn. zamawiać przez internet i odbierać w sklepie)
- Zwiedzanie zoo możliwe tylko przy wcześniejszej rezerwacji terminu i posiadaniu negatywnego testu. Oczywiście w całym zoo obowiązuje zakrywanie nosa i ust.
- Muzea pozostają zamknięte.
- Na terenie kompleksów sportowych dopuszczalny nadal jest sport indywidualny z trenerem w grupie dwuosobowej lub z członkami własnego domostwa.



W przypadku dzieci poniżej 14 roku życia, dopuszcza się uprawianie sportu w grupach o maksymalnej liczbie pięciu osób.

- Zakłady gastronomiczne mogą sprzedawać potrawy na dowóz lub z osobistym odbiorem przez klientów na miejscu. Pomiędzy godziną 22 a 5 możliwa jest tylko opcja dostawy.
- W szkołach i przedszkolach możliwe są tylko nauczanie zdalne i opieka nad dziećmi w nagłych przypadkach. Lekcje w szkole odbywają się tylko dla uczniów **klas egzaminacyjnych** i w **szkołach specjalnych**. Fryzjer, czy usługi wymagające bliskiego kontaktu dozwolone jedynie, gdy są niezbędne z medycznego punktu widzenia.

[Überblick aktuelle Regelungen Wuppertal](#)

### Szczepienia dla wszystkich grup

Od czerwca przewiduje się możliwość rezerwacji terminu szczepienia dla wszystkich osób. Szczepienia prowadzone będą we wszystkich centarach szczepień oraz w przychodniach lekarskich.

[Weitere Infos](#)

### Miejska infolinia koronawirusa

Mieszkańcy miasta mogą skorzystać z infolinii, która udziela informacji z temacie koronawirusa, pod numerem **563-2000**.

Poniedziałek - piątek: 7-19

Sobota i niedziela: 10-14

**Ze względu na ciągły rozwój procesu infekcji przepisy podlegają zmianom. Na stronie Miasta Wuppertal ([www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de)) znajda Państwo aktualne informacje dotyczące tych przepisów.**

### Informacje dla nowo przybyłych, rodzin uchodźców

#### Oferta kształcenia dla opiekunów

Agencja Kształcenia ds. Języka i Zawodu (BASuB) proponuje ofertę kształcenia jako asystent pielęgniarski wraz z opieką zdrowotną. Środek ten skierowany jest do osób, które chcą pracować w sektorze socjalnym oraz poszukujących pracy lub kobiet i mężczyzn zagrożonych bezrobociem, którzy chcą pracować jako asystenci pielęgniarscy w szpitalu stacjonarnym, pół-stacjonarnym, ambulatorium lub innej instytucji społecznej ew. chcą być zatrudnieni jako opiekunowie. Akcja będzie finansowana przez Federalną Agencję Pracy i Urząd Pracy.

Dla aplikantów, wywodzących się z kręgów migrantów, środek ten zostanie w razie potrzeby rozszerzony o miesięczny specjalistyczny kurs językowy. Bliższe informacje dotyczące struktury szkolenia i danych kontaktowych otrzymacie Państwo następującym linku:

[Weitere Informationen](#)



## Cykl wykładów „Wykształcenie i praca w Wuppertalu“

### Tematy i terminy maj 2021:

- **20.05.2021/w godzinach 15-17:** ABC świata pracy: cyfryzacja świata pracy: Co to oznacza stricte dla mnie? (Career Service Berg. Universität Wuppertal)
- **27.05.2021/w godzinach 15-17:** Prezentacja zawodów: Praca jako opiekun (Altenpflege Diakonie GmbH)

Zgłoszenia zawierające nazwisko i adres e-mail należy kierować pod:

[anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de](mailto:anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de)

### Studia w Niemczech

Doradztwo edukacyjne dla nowo przybyłych i uchodźców przy współpracy z Garantiefond Hochschule w Essen w Domu Integracji (aktualnie tylko online!). Rezerwacja terminów u Pani Nazaryan-Pappos

### Terminy na maj/czerwiec i lipiec 2021:

**Poniedziałek: 10.05.2021**

**Poniedziałek: 21.06.2021**

**Poniedziałek: 12.07.2021**

(každorazowo od 14 do 16)

Zgłoszenia zawierające nazwisko i adres e-mail, a także „Studienberatung“ w temacie wiadomości, należy kierować pod: [anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de](mailto:anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de)

## Informacje od Jobcenter

### Wizyty Jobcenter w Wuppertalu

Nadal jesteśmy do Państwa dyspozycji. Pytania i sprawy w zakresie świadczeń finansowych lub integracji zawodowej należy zgłaszać telefonicznie, pisemnie lub mailowo. Jeżeli chcą Państwo uzyskać poradę u swojego opiekuna na miejscu, jest to możliwe pod warunkiem zachowania zasad higieny.

Nasze dane kontaktowe znajdują Państwo na stronie startowej w zakładce „Kontakt“.

[Homepage Jobcenter Wuppertal](#)

[Kontakt Jobcenter](#)



## Specjalne koronowe dopłaty w wysokości 150,00 euro

Zgodnie z decyzją podjętą na szczeblu federalnym, pełnoletnim odbiorcom zgodnie z SGB II, wypłaca się jednorazowy specjalny dodatek koronowy w wysokości 150,00 euro, pod warunkiem, że nie otrzymują zasiłku na dzieci. Wypłata przysługuje pełnoletnim odbiorcom świadczeń, którzy w maju 2021 posiadają bieżące prawo do zasiłku zgodnie z SGB II. Małoletnie dzieci i dorośli pobierający zasiłek rodzinny nie otrzymują tego specjalnego świadczenia, ponieważ dla nich jest on wypłacany z zasiłku rodzinnego, jeśli są do niego uprawnieni.

Wypłata tego dodatku przewidywana jest na połowę maja.

## Multimedialne sprzęty dla uczniów

W celu wzięcia udziału w nauczaniu online uczniowie potrzebują cyfrowego urządzenia, którego zapewnienie przewiduje Rząd Federalny. Z reguły są one możliwe do wypożyczenia w bezpośrednio w szkole. Uczniowie, których szkoły nie są jeszcze wyposażone w niezbędne sprzęty do wypożyczania, mogą wnioskować o odpowiednie dofinansowanie w Jobcenter. Jeżeli w domu dzieci nie posiadają odpowiednich urządzeń, mogą one uzyskać dodatek w maksymalnej wysokości 250 € na ucznia. Dodatkowo można uzyskać dofinansowanie na drukarkę w kwocie 100 € na całe gospodarstwo domowe. Szkoła musi potwierdzić potrzebę zakupu tych urządzeń.

Formularz, który powinna wypełnić szkoła, znajdą Państwo tutaj:

[Antragsformular digitale Endgeräte Jobcenter](#)

## Informacje dla dzieci i rodziców

### Ważne informacje dla uczniów i rodziców

- Zajęcia w formie stacjonarnej odbywają się tylko dla **klas egzaminacyjnych i szkół specjalnych**. Wszyscy pozostali uczniowie są nauczani na odległość.
- **Egzaminy końcowe** się odbywają.
- Informacje dotyczące **opieki zastępczej** w szkołach podstawowych i dla klas 5 i 6 uzyskają Państwo w szkołach swoich dzieci .
- Wszyscy uczniowie uczestniczący w zajęciach na miejscu w szkole (klasy egzaminacyjne, opieka zastępcza ), będą 2 razy w tygodniu **obowiązkowo poddawani testowi**. Wyjątkiem są sytuacje, jeżeli zostanie przedłożony nie starszy niż 24 godz. tzw. test obywatelski „Bürgertest“.
- Pozytywny wynik testu będzie zgłaszany do Urzędu Zdrowia (Gesundheitsamt).



- W szkołach nadal obowiązuje na ich całym terenie, a także w trakcie zajęć na placach zabaw noszenie **maski medycznej**.
- Jeżeli **wskaźnik zarażeń** będzie spadał (wiele dni poniżej **165**), przywrócone zostanie nauczanie w modelu przemiennym. Prosimy o obserwowanie wiadomości w mediach oraz o pozostanie w kontakcie z wychowawcą klasy.
- Prosimy zasięgać informacji o możliwości wypożyczenia urządzenia multimedialnego (np. tablet) w szkole dziecka.

[Musterformular für digitales Leihgerät](#)

## Wskazówki na rozpoczęcie szkoły – wielojęzyczna broszura informacyjna Miejskiego Centrum Integracyjnego

Wstąpienie w szeregi uczniów to dla każdego dziecka ważny moment. Aby ułatwić początki Państwu i Państwa dziecku, zebraliśmy w łatwiejszej wersji językowej pomysły jak wspierać dziecko w przygotowaniach do tego ważnego dnia. Życzymy Państwu i Państwa dziecku dobrej zabawy.

[Broschüre Schulstart](#)

## Język, praca i życie zawodowe

### Porady dla posiadających prawo pobytu i oczekujących na nie - Wykształcenie i praca

Jeżeli szukają Państwo miejsca stażu lub miejsca pracy, mają Państwo między 18 a 27 lat oraz mają zezwolenie na pobyt lub na nie oczekują ten projekt Państwu pomoże. Jeżeli są Państwo zainteresowani należy zwrócić się do jednego z pracowników.

Jan Hamann                      Tel: 0202 563 4767              Email: [jan.hamann@stadt.wuppertal.de](mailto:jan.hamann@stadt.wuppertal.de)

Melisa Lehmann                Tel: 0202 563 2748              Email: [melisa.lehmann@stadt.wuppertal.de](mailto:melisa.lehmann@stadt.wuppertal.de)

### Twoja droga! Nowe drogi dla Pań przybyłych do Wuppertalu

Pokonwersować z innymi paniami, uzyskać orientację w zawodzie, wsparcie w szukaniu praktyk, wykształcenie lub pracę, nauczyć się niemieckiego, uzyskać odpowiedzi na pytania zw. z życiem w Niemczech – Wszystko to możliwe jest w ramach projektu „Your Way!“ skierowanego do wszystkich kobiet między 18 i 27 rokiem życia. Wzajemne wsparcie, możliwość bycia wysłuchanym, nie ważne na jaki temat. Wspólnie odkryjecie swoje mocne strony i możliwości ich wykorzystania.

Informacje dotyczące wydarzeń i pomocne wskazówki i porady znajdują Państwo w aplikacji, na Facebooku czy Instagramie.

**Facebook:** Your Way - Neue Wege für zugewanderte Frauen in Wuppertal

**Instagram:** yourway\_wuppertal



Dalsze informacje i dane kontaktowe znajda Państwo tutaj:

[Weitere Informationen](#)  
[Zusätzliche Informationen](#)

### Początek praktyk w sierpniu i wrześniu

Praktyki w firmach powinny rozpocząć się 01.08. lub 01.09.2021. Wiele przedsiębiorstw z różnych branż posiada wciąż sporo miejsc praktyk, o które można jeszcze składać podania. Szukając praktyk, nie powinno się jednak koncentrować się zbyt mocno na konkretnej firmie lub pojedynczym stażu.

Przykładowo na tej stronie znaleźć można jeszcze prawie 200 miejsc praktycznej nauki zawodu na różnych stanowiskach i w różnych zawodach w Wuppertalu i okolicy rozpoczynających się późnym latem 2021:

[Ausbildungsstellen Suche](#)

### Kursy językowe online

Od grudnia nie możliwe jest stacjonarne uczestnictwo w kursach językowych i integracyjnych, a także w kursach języka zawodowego. Niektóre szkoły językowe w Wuppertalu przekształciły swoje kursy na wykłady online i wirtualne klasy.

W tym filmie zobaczycie Państwo jak wygląda taka lekcja online:

[Video: Berufssprachkurse im Virtuellen Klassenzimmer](#)

**Przegapiłeś newsletter? Starsze wydania, pozostałe wersje językowe i informacje znajdą Państwo pod następującym linkiem lub kodem QR**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

